



Od leta 1969

ŠTEVERJANSKI VESTNIK

Števerjan, Julij - September 2025 | San Floriano del Collio, Luglio - Settembre 2025

Leto LVII št. 3 | Anno LVII nr. 3

Pošiljatelj:

S. K. P. D. "F. B. Sedej"

Trg Svobode 6

34070 Števerjan (GO) – ITALIJA

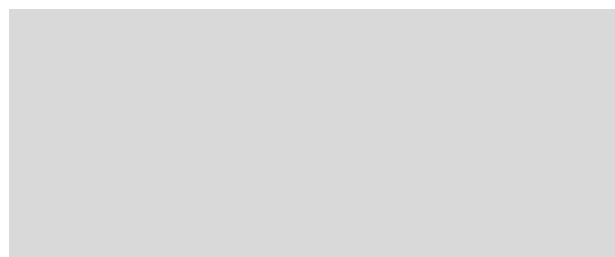
vestnik@sedej.org

Poste Italiane Spa

Spedizione in abbonamento Postale

70% - DCB/Gorizia

Lasten tisk



www.sedej.org

KAZALO

ORJAŠKI KULTURNI PODVIG - UVODNIK	3
DUHOVNA MISEL - STISNJENA PEST NE MORE PREJEMATI	6
ZMAGALI KUNSTOSI S SLAVOSPEVOM SLOVENIJI - POROČILO O FESTIVALU ŠTEVERJAN 2025	7
ŠTEVERJANSKI 18-LETNIKI PREJELI V DAR USTAVO	10
ZAMEJSKE OLIMPIJADE - 2025	11
ŠTAFETNO PALICO PREDALI MLAJŠI GENERACIJI	12
LETOS NA TRGATEV V ŠČEDNO - VAŠKA TRGATEV V ŠTEVERJANU	13
“VINO IN KMETIJSTVO LAHKO RUŠITA ZIDOVE” - SENZA MEJA	14
VESTI IZ ŠTEVERJANSKE OBČINSKE HIŠE	16
POLETJE V ŠKLOCU - DELOVANJE KD BRIŠKI GRIČ	19
(NE)NOGOMETNI TURNIR	20
KAKO JE ŽIVETI DANES - INTERVJUJI Z MLADIMI ŠTEVERJANCI	22
POSEBEN ZAČETEK ŠOLSKEGA LETA V VRTCU KEKEC	23
KAJ SE DOGAJA OKROG NAS: JULIJ - SEPTEMBER 2025	24
MOJ SLADKI KOTIČEK	26
ČESTITKE, DAROVI, SMRTI	28
IGRICA	30

Opreмили in uredili člani društva »F. B. Sedej«

Urejanje, lektoriranje, grafično oblikovanje in tisk: **Ivan Boškin, Petra Ciglic, Lapo Farolfi, Damjan Klanjšček, Elija Muzic, Lara Proderutti, Klara Tercic in Ema Terpin.**

Glavni urednici: **Petra Ciglic in Klara Tercic**

Odgovorni urednik: **Ivan Vogrič**

Platnica: oblikovanje **Petra Ciglic**, fotografija **Rebeka Bernetič**

Če **Števerjanskega vestnika** še ne prejimate, če ste zamenjali bivališče in naslov ali potrebujete katerokoli informacijo, nas lahko kontaktirate potem spodaj navedenih telefonskih števil ali e-mail naslovov, tako da boste lahko še vedno redno prejeli naše glasilo.

Če bi radi objavili svoj prispevek v našem glasilu, nam pišite po elektronski pošti ali pokličite. Uredništvo Števerjanskega vestnika: vestnik@sedej.org

Petra Ciglic
342 8945726
petra.ciglic@sedej.org

Klara Terčič
366 1650128
klara.tercic@sedej.org

Damjan Klanjšček
329 7227151
damjanklanjscek@gmail.com

Jakob Leopoli (blagajničar)
328 0914497
jakob.leopoli@gmail.com

ORJAŠKI KULTURNI PODVIG

Uvodnik: Konec avgusta je v novem amfiteatru SNG v Novi Gorici trikrat zaživela priljubljena glasbeno-gledališka predstava Od Nice do Gorice

Jasmin Kovic

Avtorica zamisli za projekt je predsednica Kulturnega centra Lojze Bratuž, Franka Žgavec. Njena želja je bila ustvariti izvirno glasbeno-zborovsko in igrano gledališko predstavo o zgodovini obeh Goric, ki bi k sodelovanju povezala številne zborovske sestave našega prostora. V predstavi naj bi zazvenele himne vseh narodov, ki so skozi zgodovino prebivali na tem našem koščku sveta, stičišču kultur, pogosto zaznamovanem z burnimi dogodki. S tem projektom bi Kulturni center Lojze Bratuž znova potrdil svojo vlogo pri oblikovanju množičnih glasbenih predstav, ki nosijo globlje kulturno sporočilo. Ali, kot je v intervjuju dokumentarca »Naše vrednote, naše bogastvo«, ki je nastal ob 60. obletnici Kulturnega centra Lojze Bratuž, povedal prerano preminuli dirigent goriških operet Hilarij Lavrenčič, so taki dogodki za vse, predvsem pa za mlade generacije ključni, saj ob njih občutijo močne emocije in prav posebno povezanost, ki jih sam koncert ne nudi, in so zato lahko taki masovni projekti pomembni za utrjevanje identitete mladega človeka in občutka pripadnosti narodni skupnosti.

Predsednica KCLB je z daljnovidnim načrtovanjem in programiranjem dejavnosti pravočasno ter usklajeno s časovnimi okviri birokracije omogočila nastanek kompleksnega kulturnega podviga

pred samo objavo Interreg razpisov za male projekte do 200.000 evrov v sklopu Evropske prestolnice kulture. Kulturni center Lojze Bratuž je bil zato v letu EPK 2025 z natančnim predvidevanjem časovnih potekov v zgled marsikateri ustanovi našega prostora.

Načrtovanja smo se s skupino ožjih sodelavcev lotili pravočasno, in tako smo že dve leti pred otvoritvijo Evropske prestolnice kulture, leta 2023, na oder Kulturnega centra Lojze Bratuž s pomočjo manjših deželnih projektov postavili prvo različico predstave Od Nice do Gorice, ob tem pa načrtali tudi jasen načrt njene nadaljnje nadgradnje do leta 2025.

Kulturni center Lojze Bratuž je s sinhronim pisanjem razpisov in zbiranjem sredstev omogočil nastanek originalnega besedila, ki ga, poleg mene, kot glavni avtor podpisuje Alex Kama Devetak. Pisanje originalne partiture pa so zaupali goriškemu skladatelju Patricku Quaggiatu. Skupno delo šestročnega ustvarjanja se je razvijalo dobrih šest mesecev, v katerih je bilo dovolj časa za zorenje, kritično črtanje in plodovito dopolnjevanje.

Mislim, da smo se avtorji zavedali svojega poslanstva in tega, kako lahko skupna množična predstava o zgodovini naših



ORJAŠKI KULTURNI PODVIG - UVODNIK

krajev blagodejno vpliva na utrjevanje identitete našega prostora. V mislih smo imeli sodobnega gledalca iz našega okraja, slovensko ali italijansko govorečega, in obenem tudi mogoče manj seznanjenega kulturnega turista, ki se bo v naših krajih zadrževal v sklopu Evropske prestolnice kulture. Alex Kama Devetak se je z izredno natančnostjo lotil raziskovalnega dela in zgodovinske ter literarne predpriprave. Usklajeval je točnost nizanja podatkov s sodobnejšimi strategijami storytellinga in kulturnega marketinga za ustvarjanje privlačne pripovedi tudi preko manj znanih anekdot, ki bi pritegnile tudi pozornost mlajših generacij in ojačile zanimanje za zgodovino naših krajev. Z dopolnili in popravki, ki so nam bili pri urejanju besedila nadvse koristni, nam je nazadnje priskočil na pomoč tudi zgodovinar in odličen poznavalec našega prostora, dr. Renato Podbersič. Pisanje zgodbe, ki bi upoštevala časovni razpon, ki ga je narekoval naslov »Od Nice do Gorice« (dogajanje se začne leta 1906 ob prihodu prestolonaslednika Franca Ferdinanda na otvoritev Severne železniške postaje in se zaključi leta 2004 na združenem Trgu Evrope), je predvidevalo oblikovanje narativne niti, ki bi se vila skozi štiri generacije.



Iz pripovednega vidika je bil zato projekt kar kompleksno zastavljen, če upoštevamo omejitve, ki jih pri tem narekujejo slogovno in estetsko spreminjanje predstave v raznih obravnavanih obdobjih, spreminjanje oblačil, neizogibna rast števila kostumov in omejitev glede števila igralcev v igralskem ansamblu. Rdečo nit sva s soavtorjem nazadnje našla v »čideni« z obeskom Marie Zell, ki je v naše kraje pripotovala z avstro-ogrskim vlakom in je iz generacije v generacijo povezovala protagoniste v ljubezensko pripoved. Seveda smo se pri snovanju fiktivnega dela pripovedi prosto navdihovali po številnih zgodbah našega prostora. Naj omenim, da je šala o tem, da se bo Svetogorska »Matrbožja« užalila, če bo protagonistka Mira nosila nonino svetinjico Marije Cell, števerjanskega izvora. V predstavi se dokumentarna pripoved prepleta s fiktivno, ki je sad številnih lokalnih zgodb in originalnega pisanja.

Od Nice do Gorice je torej zgodba otvoritve Severne postaje, zgodba Kavarne Bratuž, zgodba Raštela, zgodba o dnevu metel, predvsem pa je to, in v prvi vrsti, zgodba malih ljudi, posmameznikov, ki so se, kot protagonista Pepi in Mira, znašla v vrtincu velikih geopolitičnih odločitev, ki so viharili razburkano zgodovino dvajsetega stoletja. Mislim, da se prav temu lahko pripisuje večji del uspeha predstave. Ljudje našega prostora se v teh zgodbah prepoznajo. Nekateri nam z rosnimi očmi pripovedujejo, kako so njihovi dedki in predniki doživljali podobne

ORJAŠKI KULTURNI PODVIG - UVODNIK

zgodbe. Osrednja ljubezenska pripoved postane tako univerzalna, kot so univerzalne želje, potrebe in nedolžne sanje mladega para, ki si v še tako razburkanem zgodovinskem obdobju želi le preprostega miru, varnosti, ljubezni in topline. Od Nice do Gorice je torej zgodba otvoritve Severne postaje, zgodba Kavarne Bratuž, zgodba Raštela, zgodba o dnevu metel, predvsem pa je to, in v prvi vrsti, zgodba malih ljudi, posmameznikov, ki so se, kot protagonista Pepi in Mira, znašla v vrtincu velikih geopolitskih odločitev, ki so viharile razburkano zgodovino dvajsetega stoletja. Mislim, da se prav temu lahko pripisuje večji del uspeha predstave. Ljudje našega prostora se v teh zgodbah prepoznajo. Nekateri nam z rosnimi očmi pripovedujejo, kako so njihovi dedki in predniki doživljali podobne zgodbe. Osrednja ljubezenska pripoved postane tako univerzalna, kot so univerzalne želje, potrebe in nedolžne sanje mladega para, ki si v še tako razburkanem zgodovinskem obdobju želi le preprostega miru, varnosti, ljubezni in topline.

Rezultat tega je za soustvarjalce predstave nepozabna izkušnja, velik kulturni podvig z več kot 800 kostumi (delo števerjanske kostumistke Snežice Černic in njenih vztrajnih prostovoljnih sodelavk iz slovenskih in italijanskih ljubiteljskih gledaliških stvarnosti), 160 nastopajočih (več kot 120 pevcev iz desetih zborovskih sestavov, čezmejni profesionalni orkester pod vodstvom dirigenta Mirka Ferlana, čezmejna igralska zasedba, ki združuje profesionalce iz ansambla SNG Nova Gorica in ljubitelje iz Dramske družine F. B. Sedej, Prosvetnega društva Štandrež in društva Terzo Teatro), za odrom pa še skupino prostovoljcev in zaodrskih pomočnikov pod vodstvom tehničnega vodje Valeria Komica in ob nepogrešljivi podpori članov Zveze slovenske katoliške prosvete in nešteti drugih slovenskih in italijanskih ustanov.

Vaje so potekale med nenehnim prehajanjem iz enega jezika na drugi. Predstava pa je štirjezična in opremljena z italijanskimi, slovenskimi in angleškimi nadnapisi. Od Nice do Gorice je torej neponovljiva izkušnja. Projekt, ki zaradi narativno-glasbenega naboja tega gledališko-glasbenega žanra zna navdušiti ter napolniti čezmejno skupnost s prijetnimi občutki. Gre za praznik mesta in predvsem pravo kulturno dejanje zblížanja slovenske in italijanske narodne skupnosti. Je projekt, ki zaradi svojega narativno-glasbenega naboja tega gledališko-glasbenega žanra, zna navdušiti in napolniti čezmejno skupnost s prijetnimi občutki, najučinkovitejšim emotivnim vezivom združevanja skupnosti. Ne nazadnje pa je stvaritev tako kompleksnega kulturnega dogodka pokazala moč organiziranosti solidne skupnosti Slovencev v Italiji, ki sloni na močni identiteti, predanosti, prostovoljnem delu vztrajnih posameznikov, prave gonilne sile kulturnih ustanov in društev v našem prostoru. Predvsem pa nam je ta izkušnja ponudila priložnost, da se zavedamo, kako lahko slovenska skupnost postane zgled organiziranosti, strpnosti in sožitja ter gradnje skupnega prostora, kjer je kulturna raznolikost pravo bogastvo.

Zaradi velikega povpraševanja se v avgustu leta 2026 v Amfiteatru SNG Nova Gorica napovedujejo še nove ponovitve.



STISNJENA PEST NE MORE PREJEMATI

Duhovna misel

Župnik Marijan

Stisnjena pest ne more prejemati. Človek, ki ne živi v prijateljstvu z drugimi, tudi ne bo deležen njihovega prijateljstva. Starši, ki svoje otroke hočejo imeti samo zase in nanje prenašajo svoje [neuresničene] želje, bodo na koncu doživeli neuspeh svoje vzgoje.

Najbrž ni naključje, da je v številnih državah znamenje totalitarnih sistemov stisnjena pest. S stisnjeno pestjo se ne moreš rokovati.

Sejalec mora odpirati dlan. Najprej mora narediti to, če hoče pozneje žeti. Odprtost se tu ne konča. Če hoče sprejeti znanje in modrost, mora odpreti svoj razum. Pa tudi če hoče biti deležen ljubezni, mora odpreti svoje srce.

Zaprta dlan ne more sprejemati. Najprej zato, ker je stisnjena, pa tudi zato, ker nima ničesar, kar bi lahko darovala.

Mesec oktober je misijonski mesec, ko še posebej na misijonsko nedeljo mislimo na naše misijonarje, zanje molimo in po svojih močeh darujemo, kolikor zmoremo. Nič ni majhno, kar je storjeno iz ljubezni... Že to, da vedo, da nanje mislimo, jim daje še večjo moč, da svoje življenje, večkrat tudi zdravje trošijo, da tako pomagajo mnogim spoznati Kristusa – Prijatelja – Odrešenika.

V oktobru nas Jezus vabi, da se še posebej z rožnim vencem obračamo k njegovi in naši nebeški Materi. Vabim vse, da to storimo tudi tako:

Marija, ohranjaj nam dobro srce, izprosi nam preprosto srce, ki je velikodušno v dajanju, nežno v sočustvovanju; zvesto srce, ki ne pozablja deliti dobro. Daj nam blago in ponižno srce, srce, ki ljubi. In kar vsak dan se ukvarjam z mislijo, da sem kot Marija poklican, da drugemu podarim svoje življenje, kar pomeni, da ga izgubim, s tem pa ga na novo prejmem.

Vsak dan lahko zmolim vsaj desetko rožnega venca in Mariji povem svoje veselje in svojo bolečino, saj kot pravi sveti Bernard: »Še nikoli ni bilo slišati, da bi ona koga zapustila, ki je prišel k njej in jo prosil pomoči«.

Vesel, korajžen in poglobljen mesec oktober želim vsem ...



ZMAGALI KUNSTOSI S SLAVOSPEVOM SLOVENIJI

Poročilo o letošnjem 53. Festivalu narodnozabavne glasbe ŠTEVERJAN 2025

PC

Letošnja 53. izvedba Festivala narodnozabavne glasbe Števerjan 2025 je kljub slabim vremenskim napovedim v našo vas privabila lepo število obiskovalcev in kar šest avtobusov. Potekala je skupno tri dni. V petek, 4. julija, in soboto, 5. julija, se je med borovci odvijala festivalska veselica z glasbo v živo, kjer so nastopili ansambel Špadni fantje (v petek) in skupina The Maff (v soboto). V nedeljo pa je potekalo tekmovanje, na katerega se je letos prijavilo kar dvanajst ansamblov, in sicer Lozn Bodn, Kunstosi, Zaplet, Nagajivi tris, Wow, Marka Krašne, Dveh dolin, Vrabci, Hlapci, Maxi, Blisk in Škof. Z dvema skadbama so se predstavili strokovnima komisijama in publiki.

Komisija in napovedovalca

Strokovno komisijo za glasbo so letos sestavljali Marijana Mlinar, Hanzi Kežar, Andrej Plesničar, Nikolaj Pintar (kot predstavnik društva), Jani Rednak, Mike Orešar, Igor Podpečan. Vsa besedila je ocenila komisija za besedilo, ki so jo letos sestavljale Costanza Frandolic, Marija Kostnapfel in Martina Valentinčič (kot predstavnica društva). Obema komisijama je predsedoval predsednik S. K. P. D. Frančišek B. Sedej - Matija Corsi. Tekmovanje sta tudi letos povezovala Primož Forte in Stefania Beretta.



Kultura se ne ozira na meje

Med svojim nagovorom na odru se je predsednik Matija Corsi navezal na zmaje, ki so krasili sceno. »Tako, kot zmaji na nebu, tudi kultura – v tem primeru slovenska narodnozabavna glasba – ne pozna meja,« je povedal. Ko zmaji poletijo v višine neba, se ne ozirajo na to, kje so meje občin, držav ali celin, je nadaljeval Corsi. Prav tako se tudi kultura in glasba ne menita zanje, saj ne »potujeta« po navadnih poteh in po uradnih kanalih, ne rabita prepustnice. Gresta naravnost. »Iz srca v srce,« je zaključil predsednik F.B. Sedej. »V narodnozabavni glasbi odmevajo lepote domovine, vsakdanjega življenja, dela, ljubezni praznikov in narave. Vsaka pesem nosi v sebi toplino, krepi občutek pripadnosti in skupne identitete,« je dejal župan Občine Števerjan Marjan Drufovka in pozdravil številne navzoče. Poudaril je pomembnost skupnosti, v kateri se učimo spoštovanja, strpnosti in sodelovanja. »Če želimo skupnost ohraniti, jo moramo graditi vsak dan,« je dejal števerjanski prvi občan.

ZMAGALI KUNSTOSI S SLAVOSPEVOM SLOVENIJI - POROČILO FESTIVALA

Na oder je stopil tudi podžupan Občine Repentabor Marjan Verša. Letošnja novost je bila namreč tudi ta, da se je Festival Števerjan povezal s Kraško ohceto in ponudil možnost ansamblu, da bo igral na poročni dan v Repentabru. Na Kraški ohceti je po Vražjih muzikantih igral ansambel Blisk. Dogajanje na odru je letos popestril tudi mladi zamejski trio Veseli Gnijdučani. Občinstvo je prisluhnilo predstavitvi novonastalega društva Alpe Adria Accordion.



Skladbe

Vsak ansambel se je predstavil s skladbo iz zakladnice in izvirno skladbo:

1. ANSAMBEL Škof (Horjul)

ZAKLADNICA: Pod cvetočimi kostanji - Ansambel bratov Avsenik

IZVIRNA: Moj ljubček (Avtor besedila: Vera Šolinc, avtor melodije: Martin Juhart)

2. ANSAMBEL Blisk (Idrija)

ZAKLADNICA: Tetka povejte - ans. Lojzeta Slaka

IZVIRNA: Kdo te bo božal nocoj (Avtor besedila: Igor Pirkovič, avtor melodije: Igor Pirkovič)

3. ANSAMBEL LOZN BODN (Loški potok)

ZAKLADNICA: NEVIHTA V ZAKONU Ansambel Franca Miheliča

IZVIRNA: Ne rabiva mnogo (Avtor besedila: Igor Pirkovič, avtor melodije: Peter Fink)

4. ANSAMBEL Marka Krašne (Dobropolje)

ZAKLADNICA: Danes praznujemo Ansambel Franca Miheliča

IZVIRNA: V mojem srcu dobropoljska je dolina (Avtor besedila: Matej Kocjančič, avtor melodije: Mark Krašna)

5. ANSAMBEL DVEH DOLIN (Selca)

ZAKLADNICA: Zgodba z morja - ansambel Vandrovci

IZVIRNA: Prva harmonika (Avtor besedila: Peter Debeljak, avtor melodije: Peter Debeljak)

6. ANSAMBEL Maxi (Križe)

ZAKLADNICA: Košček domovine - Ansambel Franca Miheliča

IZVIRNA: Zgodba muzikanta (Avtor besedila: Lovro Ržen, avtor melodije: Gaber Komar)

ZMAGALI KUNSTOSI S SLAVOSPEVOM SLOVENIJI - POROČILO FESTIVALA

7. ANSAMBEL ZAPLET (Šmarješke Toplice)

ZAKLADNICA: Ozri se še enkrat - ANSAMBEL PETRA FINKA

IZVIRNA: Ko zorijo jagode (Avtor besedila: Matej Trstenjak in Igor Pirkovič, avtor melodije: Matej Trstenjak)

8. ANSAMBEL Nagajivi Tris (Radeče)

ZAKLADNICA: Le za trenutek - Ansambel Storžič

IZVIRNA: Zpleši, zavrti se (Avtor besedila: Blaž Novak, avtor melodije: Blaž Novak, Matija Lazar)

9. ANSAMBEL Hlapci (Stranice)

ZAKLADNICA: NA CITRE - ans. Iskrice

IZVIRNA: MOČ SPOMINA (avtor besedila: Gojko Jevšena, avtor melodije: Gojko Jevšena)

10. ANSAMBEL Vrabci (Mislinja)

ZAKLADNICA: Slovenska pesem - Ansambel bratov Poljanšek

IZVIRNA: TAM ZA MAVRICO (avtor besedila: Vera Šolinc, avtor melodije: Rok Švab)

11. ANSAMBEL WOW (Mislinja)

ZAKLADNICA: Pridi zvečer ans. Štirje Kovači

IZVIRNA: Ključavničar (Avtor besedila: Vera Šolinc, avtor melodije: Aljaž Zlodej)

12. ANSAMBEL Kunstosi (Dornava)

ZAKLADNICA: Zdravilo - Andrej Toplišek septet

IZVIRNA: Slovenija prekrasna (Avtor besedila: Domen Baša, avtor melodije: Jan Zver)

Nagrade

Komisija je letos izbrala naslednje zmagovalce:

1) Prvo nagrado 53. Festivala narodno-zabavne glasbe ŠTEVERJAN 2025 v vrednosti 1.400,00€, ki jo podeli strokovna komisija za glasbo, je prejel ansambel Kunstosi.

2) Drugo nagrado 53. Festivala narodno-zabavne glasbe ŠTEVERJAN 2025 v vrednosti 800,00€, ki jo podeli strokovna komisija za glasbo, je prejel ansambel Hlapci.

3) Tretjo nagrado 53. Festivala narodno-zabavne glasbe ŠTEVERJAN 2025 v vrednosti 500,00€, ki jo podeli strokovna komisija za glasbo, je prejel ansambel Škof.

- Nagrado za debitanta v vrednosti 200,00€, ki jo podeli strokovna komisija za glasbo najboljšemu ansamblu med tistimi, ki so prvič nastopili na Festivalu, je prejel ansambel Kunstosi.
- Nagrado za melodijo v vrednosti 200,00€, ki jo podeli strokovna komisija za glasbo, je prejel Jan Zver za skladbo Slovenija prekrasna, v izvedbi ansambla Kunstosi.
- Nagrado za besedilo v vrednosti 200,00€, ki jo podeli strokovna komisija za besedilo na podlagi najboljšega besedila izvirne skladbe, je prejel avtor Igor Pirkovič za besedilo Ne rabiva mnogo v izvedbi Ans. Lozn Bodn.
- Nagrado občinstva v vrednosti 500,00€ je prejel ansambel Vrabci. Ocena občinstva je upoštevala izključno izvedbo skladbe iz zakladnice.



ŠTEVERJANSKI 18-LETNIKI PREJELI V DAR USTAVO

Koncert orkestra ESYO in kratka slovesnost

Nastja Tomsič

Tudi letos so v Števerjanu zapele melodije znanih skladateljev, ki jih je ob posebni priložnosti zaigral evropski mladinski simfonični orkester ESYO. Orkester, ki ga vodi Igor Coretti Kuret, so sestavljali mladi glasbeniki iz številnih evropskih držav.

Letos so ga dopolnili mladi glasbeniki iz Kitajske. Orkester se je predstavil z notami Beethovneve Ode radosti in tako začel koncertni večer.



Večer pa je bil namenjen števerjanskim novim polnoletnim občanom, ki jim je občinska uprava podarila dvojezično ustavo Republike Italije, za prevod katere je poskrbel Centralni urad za slovenski jezik v Trstu. Župan Marjan Drufovka je pozdravil vse navzoče ter goste večera, med katerimi so bili tudi novogoriški župan Samo Turel, goriški občinski odbornik Maurizio Negro, predsednik Šole za mlade evropske glasbenike (ŠMEG) in deželni svetnik Diego Bernardis, ki je mladim voščil, da bi sledili načelom ustave in jim bo ta v življenju svetilnik.

ZAMEJSKE OLIMPIJADE - 2025

Ivan Boškin



Števerjanke in Števerjanci imamo v mesecu juliju v mislih le Festival narodno-zabavne glasbe. Na Goriškem pa, bolj točno v Štandrežu, je letos potekala druga izvedba Olimpijad med vami, ki potekajo vsaki dve leti. Kot že samo ime pove, je to športni dogodek, kjer tekmujejo vse vasi Goriške. Poleg tekmovalnega duha nosi ta dogodek v sebi priložnost, da se vsi bližnji zamejci med sabo podružimo. Letošnje Olimpijade so trajale en teden, in sicer od 6. do 12. julija. Priznam, rahlo so se prekrivale ravno s tekmovalnim nedeljskim delom Festivala, ker se takrat vsi vaščani zbiramo med borovci in je bil zaradi tega nekaterim prikrajšan en dan iger. Poleg tega pa menim, da bi bilo lepo in pomembno, da na takih zamejskih prireditvah drug drugega podpiramo in si jih ne krijemo, razen seveda, če ni to neizogibno.

V nadaljevanju boste pa prebrali, kaj menijo tri sovaščanke o prvem nastopu Števerjancev na Olimpijadah v organizaciji Pičulatov, članov mladinskega odseka kulturnega društva Otona Župančiča iz Štandreža.

Tako odbornica Briškega griča, **Jasna Tomsič**: »Veselilo me je, da smo letos skupaj združili moči in sodelovali na Olimpijadah v Štandrežu. Najlepši trenutek je bil zame prvi večer, se pravi v nedeljo, ko je bil na vrsti ples over 50 (poleg briškole in zbivanja). Lepo je bilo videti, kako so se tudi starejši občani vsake vasi angažirali za tekmovanje. Ker sem bila v organizaciji naše vasi in sem sledila tudi plesnim vajam, me je zelo ganilo videti našo skupinico plesalcev. Všeč mi je bilo tudi vzdušje, ki je nastalo ob plesnih nastopih: vsi smo se zbrali okoli plošče, ploskali ter tako navijali in spodbujali plesalce. V tistem trenutku sem začutila pravi olimpijski duh!« Ob koncu pa še spodbuja Števerjance, naj se tudi čez dve leti še bolj množično predstavimo in skupaj zabavamo na naslednjih Olimpijadah.

Naslednja sogovornica **Vida Boškin**, bivša predsednica Mladinskega krožka F.B. Sedej: »Menim, da je bilo lepo in smo se vsi prisotni res zabavali! Iz vidika organizacije ekip pa moram povedati, da so se mladi in manj mladi iz našega društva slabše odzvali v primerjavi s člani Briškega griča, ki so bili res angažirani, da ponosno pokažejo, kdo



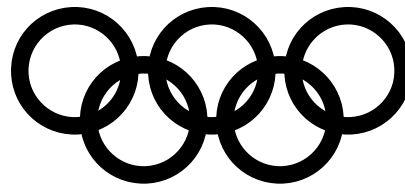
smo Števerjanci. Veselilo bi me, da bi si za naslednje Olimpijade vzeli več časa za to in peljali v Štandrež ves števerjanski duh, ki veže vse nas, ki živimo v vasi grozdja in češenj.«

Za zaključek pa še besede **Marise Cassani**, ki je zelo aktivno sodelovala in zagrizeno navijala za naše športnike: »Z lahkim srcem sem se odpovedali svojim opraviлом, da sem lahko bila tam, da

ZAMEJSKE OLIMPIJADE - 2025

sem nosila našo majico, da sem se skupaj z ostalimi trudila in veselila! Za prihodnost bi povabila še posebej mlade števerjanske športnike, da bi popeljali na ta tekmovanja talente, ki jih imajo. Letos namreč zaradi pomanjkanja ljudi, niso prišli do izraza.»

Po začetnem nagovoru sovaščanom je še poudarila pomen tega dogodka. »Menim, da so Olimpijade odlična prilika, da se Števerjanci še bolj združimo in spoprijateljimo z ljudmi, ki jih mogoče niti ne poznamo. V teh dneh vidim tudi iztočnico, da se lahko goriško zamejstvo še bolj združi med sabo.«



Sam ne bi več ničesar dodajal. Naša tri dekleta so veliko povedala. Vsa tri so priznala, da je to izjemno lep dogodek, čudovita pobuda za združitev vezi med domačini in med sosednjimi vasi. To pa seveda le, če se vsi skupaj angažiramo in potrudimo, da se z našimi najboljšimi močmi udeležimo Olimpijad.

ŠTAFETNO PALICO PREDALI MLAJŠI GENERACIJI

Mladinski krožek ima novo vodstvo

Lapo Farolfi

September je za čisto, ali skoraj vse, mesec sprememb. Poletje se poslavlja, začenjata se šolsko in akademsko leto, delavci morajo spet na delovno mesto po avgustovskih počitnicah ... Tudi v Mladinskem krožku društva F. B. Sedej so ta mesec zaznamovale velike spremembe, saj je na večer 12. septembra potekal občni zbor volilnega značaja, na katerem so izbrali nov odbor. Predsednica Vida Boškin, ki se ji je iztekel dvoletni mandat, je v uvodnem pozdravu nagovorila še posebno nove člane krožka in pri tem napovedala, da bo odstopila s svoje funkcije. Delovanje Mladinskega krožka v zadnjih dveh letih so povzeli in predstavili tudi bivši predsednik



Bernard Terpin, podpredsednik in tajnica, ob navzočnosti predsednika matičnega društva Matije Corsija. Sledila je debata glede sestave novega odbora, pri čemer je kot vodilno počelo obveljalo to, da bo treba štafetno palico predati mlajši generaciji ob podpori bolj izkušenih članov. Za predsednika je bil torej izvoljen Patrik Manià, ki je po dolgem razmisleku funkcijo sprejel; za podpredsednika je bil imenovan Lapo Farolfi, za tajnico Mila Miklus in za zapisničarko Maja Komjanc. Večer je zaokrožilo druženje po zaključku seje, ko smo se ob pici še kaj pomenili in se povesečili. Naj spremlja novoizvoljeni odbor v tem mandatu veliko navdušenja, novih idej in zadoščenja!

LETOS NA TRGATEV V ŠČEDNO

Vaška trgatev v Števerjanu

Ema Terpin

Traktor srečaš lahko vsak dan po Števerjanu, v teh mesecih pa si lahko srečal tudi dva, ali traktor s prikolico ali kolono trgačev. V avtu moraš zato malo počakati, ampak ni prehudo, saj vsi vemo, da je čas trgatve. V nedeljo, 14. septembra, pa si po cesti iz Britofa proti Ščednem lahko naletel na zelo lepo okrašen traktor in procesijo vaščanov. Pred traktorjem so ponosno hodili otroci v belih majicah z rdečimi nageljni v rokah. Na traktorju so bile številne »kašete« z domačim grozdom, za njim pa se je vila še odrasla družina z belimi srajcami, sončnimi očali in pletenimi klobuki na glavi. Veselo družino je spremljal še traktor s prikolico, na kateri je igral narodne pesmi domači ansambel Trio ter.

Vesel sprevod je bil del posebnega dogodka v Števerjanu – Vaške trgatve. Organizira jo Občina Števerjan in predstavlja sodelovanje vaščanov za proizvodnjo reprezentančnega, občinskega vina. To ponudijo uglednim gostom ob obisku Števerjana ali ga odnesejo v svet kot promocijo domačega okolja, je obrazložil župan Marjan Drufovka, ki se je udeležil dogodka. Ob njem sta bili še podžupanja Martina Valentinčič in odbornica Občine Števerjan Donatella Serafino.



Udeleženci trgatve so se zbrali ob 15. uri in prinesli svoje grozdje. Grozdje so prispevali tako številni domači vinogradniki kot tudi zasebniki oz. drugi domačini. Tudi otroški vrtec, na primer, je prispeval nekaj grozdja z vrtčevskega dvorišča. Nato so se vsi skupaj odpravili proti Ščednemu, h kmetiji Graunar, kjer jih je čakala pogostitev in lanskoletno občinsko vino za pokušnjo. Med tem ko so se otroci lovili po dvorišču in so nekateri že zagledali sladice in narezek, so drugi pomagali županu in Davidu Graunarju pri začetni obdelavi grozdja. Za nadaljnji proces vinifikacije bo poskrbel David Graunar.

Ob koncu je sledil kratek pozdrav župana Marjana Drufovke, ki se je zahvalil vsem, ki so pripomogli, da se projekt nadaljuje že sedmo leto zapored. Poudaril je tudi, da je projekt zelo pomemben za promocijo skupnosti in za razvoj števerjanskega teritorija.

»VINO IN KMETIJSTVO LAHKO RUŠITA ZIDOVE«

Valentina Terpin o združenju Senza meja

Lapo Farolfi

Minilo je par mesecev, odkar je goriški Raštel postal dom komaj ustanovljenemu čezmejnemu združenju mladih vinarjev: pritličje s hišno številko 36 namreč gosti po novem trgovino društva Senza meja. Da bi bolje spoznali ta projekt, ki veže šestindvajset kleti iz področja Furlanije - Julijske krajine in Slovenskega primorja, smo se pogovorili z Valentino Terpin, števerjansko vinarko in članico omenjenega društva.

Pozdravljena Valentina! Ali se nam lahko na kratko predstaviš?

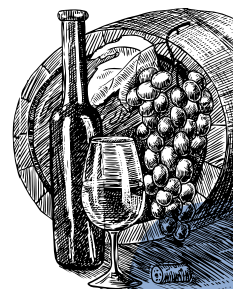
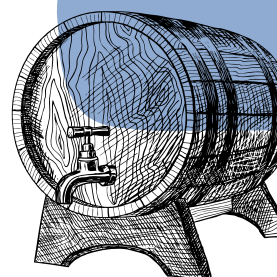
Ime mi je Valentina Terpin, stara sem 25 let in delam na naši družinski kmetiji v Števerjanu. Poleg tega vodim turistično kmetijo Nema v Gradišcuti, kjer poskušamo obiskovalcem približati ne le naša vina, ampak tudi kulinariko s pristinimi okusi našega teritorija.

Povej nam prosim o združenju Senza meja: koga združuje, kateri so vaši cilji, kaj veže vas člane?

Člani društva Senza Meja izhajamo iz slovenskih in italijanskih Brd ter Krasa. Gre za skupino mladih vinarjev in kmetovalcev, ki nas druži ista strast do vina in zemlje, in sicer: Nikolas Juretič (predsednik), Ivana Radikon (podpredsednica), Peter Radovič, Marta Venica, Luca Dellisanti, Davide Gaggiola, Carlo Montanar, Jannis Paraschos, Marco Pecorari, Mitja Sirk, Tamara Podversič, Kristian Keber, Tereza Keber, Jakob Zidarich, Matteo Bensa, Cora Basilicata, Federico Stroppolatini, Zsoka Fendrik, Maja Reja, Martin Klinec, Anže Ivančič, Toni Blažič, Tamara Lukman, Gregor Pietro Viola, Lan Kristančič in podpisana Valentina Terpin. Naš cilj je, da vina naravne in trajnostne pridelave predstavimo v samem srcu Gorice, v prostoru kakršnega prej ni bilo. Želimo si, da bi to postal prostor srečevanja, kjer bi domačini in turisti spoznali našo produkcijo in skupno vizijo.

V čem je specifična metoda regenerativnega in biodinamičnega kmetovanja, ki jo vinogradniki tega združenja uporabljate?

Ne uporabljamo vsi enakih tehničnih pristopov, a temeljni princip, ki nas povezuje, je ta, da sta vedno v ospredju okolje in trajnost. Namen društva je torej združiti novo generacijo vinarjev, ki verjamemo v prakse, spoštljive do narave – naj bo to skozi ekološke, regenerativne ali biodinamične metode. Doslednost temu principu je ključna tudi v kleti: izvajamo spontane fermentacije in vinifikacije, ki ohranjajo identiteto vina in teritorija.



“VINO IN KMETIJSTVO LAHKO RUŠITA ZIDOVE”

Pred par meseci ste v Raštelu odprli svojo trgovino: kako ste kaj zadovoljni z uspehom tega izložbenega prostora? Opažate večji interes domačinov ali turistov?

Naš lokal v Raštelu je majhen, a dobro opremljen in prijeten. To ulico sama štejem med najlepše ne le v Gorici, temveč v celotni Furlaniji. Tri leta sem živela prav blizu lokala in zame je ta kraj skoraj kot dom.

Z uspehom smo zelo zadovoljni: obiskujejo nas tako turisti, ki jih privlači zgodovina in čar ulice, kot tudi ljudje, ki poznajo naše kleti in imajo sedaj referenčno točko v mestu. Največ zanimanja zaenkrat izkazujejo turisti, a naš cilj ostaja, da se čedalje bolj uveljavimo tudi v lokalni skupnosti.

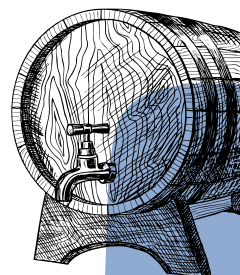
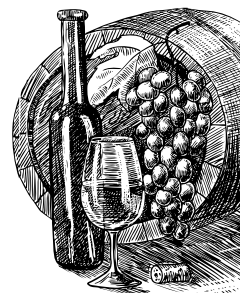
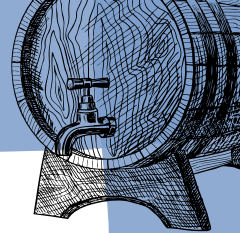
V trgovini sobivajo vina iz vseh šestindvajsetih kleti vaših članov. Kako poskrbite za predstavitev tako raznolike ponudbe? Je za to zadolžen kateri izmed vaših članov ali neka zunanja oseba?

Izbrali smo dinamičen in vključujoč pristop: vsak večer ponudimo štiri ali pet vin. Ko je steklenica prazna, jo nadomestimo s steklenico drugega pridelovalca. Včasih celo gostje predlagajo, katero vino bi radi poskusili.

Na ta način se ponudba nenehno spreminja in večer postane priložnost za odkrivanje vedno česa novega. Tudi za nas je to navdihujoče, saj bolje spoznamo vina naših kolegov. Za vsakodnevno delovanje vedno skrbi Zsoka Fendrik, ostali člani pa se izmenjujejo in ji pomagamo. Prostor je tako postal tudi točka srečanja med nami, kjer izmenjujemo ideje, se pogovarjamo in skupaj rastemo.

Že samo ime Senza meja priča o povezovanju dveh jezikov in prostorov. Ali pa lahko rečemo, da gre pravzaprav za en sam čezmejni prostor? Čutite mejo kot konkretno oviro pri vašem delu ali ostaja le še črta na papirju?

Točno tako: za nas meja ni ovira, ampak zgolj simbolna črta na zemljevidu. Naš nazor zoabjema enoten teritorij brez preprek, ki združuje ljudi, kulture in tradicije. S Senza meja želimo dokazati prav to, da lahko vino in kmetijstvo rušita zidove in gradita pristne vezi.



VESTI IZ ŠTEVERJANSKE OBČINSKE HIŠE

Marjan Drufovka

ODPRAVA ARHITEKTURNIH OVIR

Meseca junija smo s strani Dežele FJK prejeli prispevek za kritje stroškov priprave načrta za odpravo arhitekturnih ovir (PEBA). Prispevek za Občino Števerjan znaša 3.489,20 evra, celotno načrtovanje pa 6.978,40 evra.

NAMESTITEV AVTOMATA ZA VODO NA OBČINI

Nadaljuje se izvajanje pobud za zmanjšanje nastajanja plastičnih odpadkov. Dežela FJK spodbuja take predloge in je objavila razpis za namestitev avtomata za vodo s posebnimi filtri in dobavo steklenic. Potrebno je potrditi, da je pitna voda v Števerjanu zelo kakovostna. Prejeli smo deželni prispevek 1708,00 evrov in sicer 70 odstotkov skupnega stroška, ki znaša 2.440,00 evrov.

MED VINOGRADI, GRIČI IN MEJO

Čudovite emocije, globoka doživetja in čisti adrenalin v Števerjanu, kjer je potekalo italijansko kolesarsko prvenstvo v nedeljo 29. junija. Filippo Conca iz kluba Swatt je novi italijanski prvak! Na stopničkih sta na drugem mestu Alessandro Covi (UAE Team Emirates - XRG) in na tretjem mestu Thomas Pesenti (Soudal Quick-Step Devo Team). Vse skupaj je bilo v živo predvajano na državni televiziji Rai2: še ena izjemna priložnost za promocijo našega ozemlja. Potrebno je priznati, da je bil neposredni prenos odlična promocija Števerjana. Prenosu je sledilo skoraj 600.000 gledalcev, ime naše občine je bilo omenjeno res velikokrat.

Spodbujamo kolesarski turizem kot nov način počitnikovanja ob spoštovanju zemlje in okolja; za ponovno odkrivanje lepot majhnih vasi in mest, bogatih z zgodovino in kulturo, ter kot ključ za ponovni zagon lokalnega gospodarstva.

BREZPLAČNI PREGLED ZA PREPREČEVANJE BOLEZNI SRCA IN OŽILJA

V soboto, 28. junija, je potekal dan preventive v Števerjanu. Pregled je vključeval merjenje holesterola, krvnega tlaka, saturacije krvi, srčnega utripa in EKG. Zahvala gre predsedniku društva Cuore Amico iz Gorice, kardiologu Robertu Mariniju, podpredsednici Franci Padovan ter celotnemu društvenemu osebju.

NOVI ŠOLABUS PRIHAJA MESECA OKTOBRA

V Števerjan prihaja nov šolabus (z varnostnimi pasovi in z vstopno rampo za invalide). Investicija stane v celoti 115.778,00 evrov, 80 odstotkov stroška (92.622,40 evrov) krije Dežela FJK, razliko bomo delno krili s prodajo starega šolabusa.



VESTI IZ ŠTEVERJANSKE OBČINSKE HIŠE

OBISK DEŽELNEGA ODBORNIKA ROBERTIJA

9. junija dopoldne smo gostili deželnega odbornika Pierpaola Robertija. Zahvalili smo se mu za pozornost, ki jo deželna uprava namenja majhnim občinam. Roberti se je seznanil z delovanjem občinske uprave in v prvi vrsti z zelo pomembno obnovo števerjanskega županstva.

OBISK DEŽELNEGA ODBORNIKA BINIJA

18. julija je svoj prvi neformalni obisk opravil deželni odbornik za gospodarske dejavnosti in turizem Sergio Emidio Bini. Pogovor je tekel o pomenu varovanja in oživljanja kulturne dediščine, kot sta Grad Formentini in Dvor, last kmetije Baronesse Tacco ter razvaline cerkvice sv. Katerine iz 18. stoletja.

Občina si prizadeva za vzpostavitev posebnega razpisnega kanala za nepovratna sredstva, namenjena nadobčinskim projektom, ki krepijo vrednost lokalne dediščine. Odbornik je bil tudi seznanjen z namero občine, da stavbi nekdanjih osnovnih šol na Jazbinah in v Britofu ponudimo za turistične namene. Iskrena hvala Deželi FJK za vse razpise, s katerimi podpira razvoj vaških jeder, na katere se je Občina Števerjan prijavila in bo zato lahko ovrednotila svoje središče.

POLETNI REBALANS PRORAČUNA DEŽELE FJK

Celotna dežela je prejela številne pomembne novice, tudi območje Collio in vsa naša pokrajina. Občina Števerjan bo v naslednjem triletju za javna dela prejela 590 tisoč evrov.

To je rezultat večmesečnega dela, posluha za potrebe lokalnih organov in timskega sodelovanja s predsednikom Fedrigo in njegovimi odborniki.

POLETNO SREDIŠČE

Dragi bralci, z veseljem vam sporočam spodbudno novico za našo majhno števerjansko skupnost. Poletno središče, namenjeno osnovnošolcem, ki ga je vodil Mladinski dom, je zadihalo v vsej svoji polnosti. Šolski prostori so zaživel tudi v poletnem času, zanimanja je bilo veliko, otroci so se veliko stvari naučili, ponosen sem na vse akterje, ki so od vsega začetka verjeli v ta projekt. Z majhnimi koraki gremo v rožnato prihodnost!

POSTAVITEV RAZSTAVNIH PROSTOROV

Prijavili smo se na deželni razpis, ki predvideva 70 odstotno kritje postavitve razstavnih prostorov v javnih stavbah v skladu s členom 6 deželnega zakona št. 13 z dne 30. decembra 2024 [zakon o stabilnosti 2025]. Upoštevajoč dejstvo, da je v teku izredno vzdrževanje celotne občinske stavbe, namerava občinska uprava izboljšati nekatere prostore, ki so na voljo javnosti [npr. večnamensko dvorano, hodnike, sejno sobo]. V ta namen smo se prijavili za ovrednotenje dveh že utečenih projektov in želeli bi uresničiti tudi nov, zgovoren projekt. Tako poleg reprezentančnega vina in briških noš, bi radi postavili tudi portrete bivših županov. S strani

VESTI IZ ŠTEVERJANSKE OBČINSKE HIŠE

Dežele FJK smo prejeli 60.550,00. Zahvala gre odborniku Mariu Anzilu.

UNITED TOGETHER - GO! 2025, FOR A EUROPE OF GOOD FRIENDS

V Števerjan so ponovno prišli mladi evropski simfoniki ESYO in otvorili poletno koncertno turnejo po deželi Furlaniji - Julijski krajini. V dvorani Sedejevega doma je 26. julija zazvenela prava poletna simfonična noč ob zvokih svetovno znanih uspešnic klasične glasbe.

Mladinski simfonični orkester European Spirith of Youth Orchestra (ESYO) vsako leto sestavljajo nadarjeni mladi glasbeniki iz vse Evrope. Umetniški vodja orkestra je tržačan Igor Kuret. Tradicionalne intenzivne priprave orkestra, ki so letos ponovno potekale v Ajdovščini, vključujejo več kot 50 mladih glasbenikov, ki prihajajo iz Portugalske, Španije, Nemčije, Poljske, Slovaške, Madžarske, Romunije, Srbije, Severne Makedonije, Rusije, Slovenije, Italije in prvič tudi iz daljne Kitajske. Priprave so se začele 13. julija in so potekale do 24. julija.

Slovesnost se je pričela z uradno podelitvijo ustave Republike Italije v dvojezični obliki (italijansko-slovenski) občanom, ki so v lanskem in letošnjem letu dopolnili 18 let. Prevod ustave v slovenski jezik predstavlja pomemben dosežek in je rezultat predanega dela Centralnega urada za slovenski jezik v Trstu. Gre za izjemen mejnik v prizadevanjih za večjo uporabo in prepoznavnost slovenskega jezika v javnem življenju.

POT ČEŠENJ TER POTOKA BRBAČNA IN ČUBINCA

Projekt prispeva k uresničevanju ciljev deželnih načrtov za izboljšanje krajine, ohranjanje biotske raznovrstnosti in razvoj trajnostnega turizma. Primeren je za sofinanciranje iz evropskih čezmejnih skladov, zlasti zaradi sodelovanja z Občino Brda (skladi Interreg, PSR, skladi za biotsko raznovrstnost in razvoj podeželja).

Občina Števerjan namerava začeti projekt širitve, obnove in oživitve obstoječe "Poti češenj", ki se vije med griči občinskega območja. Ta pot ni le pomembna povezava med kmetijskimi in naravnimi območji Collia, temveč tudi simbol identitete, ki je povezana s spominom na ženske z začetka 20. stoletja, ki so po teh krajih peš nosile češnje na tržnico v Gorici.

Občina Števerjan namerava začeti tudi projekt obnove poti ob potoku Brbačna ali Čubinca.

Ob potoku Brbačna, ki izvira na meji med naseljema Sovenca (Občina Števerjan – Italija) in Hum (Občina Brda – Slovenija), so še vedno vidne sledi nekdanje kmetijske poti, ki je prebivalcem omogočala dostop do bregov potoka ter sosednjih sadovnjakov in vinogradov. Pot je danes na nekaterih odsekih na obeh straneh meje skoraj popolnoma zapuščena, do konca 80. let prejšnjega stoletja pa je območje čistila in vzdrževala takratna jugoslovanska vojska za potrebe patroljiranja ob meji.

POLETJE V ŠKLOCU

Delovanje KD Briški grič

Maja Humar

V sredo, 3. septembra 2025, se je z nagrajevanjem zaključil letošnji mladinski fotografski natečaj Poletje v šklocu, ki ima za nosilce Zvezo slovenskih kulturnih društev, fotoklub Skupino 75 in Kulturno društvo Briški grič. Natečaj oz. nagrajevanje sta bila vključena v čezmejni projekt Cross Culture, ki nosi geslo Srečanje kultur – Narava brezmejno, projekt, ki ga uresničujeta novogoriška Zveza kulturnih društev in društvo Porte a Nordest v sodelovanju s furlanskim filološkim društvom in ZSKD. Projekt financira Evropska unija iz Sklada za male projekte GO! 2025 Programa Interreg Italija-Slovenija 2021-2027.

Na letošnjem natečaju, ki je nosil naslov Voda, vir življenja, je sodelovalo deset mladih

fotografov, ki so z mobilnimi telefoni ujeli motive vode v vseh njenih oblikah. Razstava njihovih del je bila na ogled v Galeriji 75 na Bukovju, kjer je potekala tudi podelitev priznanj.

Prireditelj je na klavirju uvedla pianistka Nikol Zotti (Glasbena matica, razred prof. Jane Drassich), povezovala pa sta jo Alen Brisco in Danjel Pahor iz gledališke skupine Oder mladih. Prisotne je nagovoril goriški občinski odbornik Maurizio Negro, ki je projekt uvrstil med dogodke GO! 2025 ter poudaril, da je kultura pomembna protiutež vojnem.

Martina Trampuž iz Zveze kulturnih društev Nova Gorica je pohvalila sodelovanje med društvi in čestitala mladim ustvarjalcem.

Predsednik Fotokluba Skupina 75 Marko Vogrič je ob 50-letnici kluba izpostavil pomen mladih moči in jih povabil k sodelovanju.

Priznanja so bila podeljena v dveh starostnih kategorijah (14–19 in 20–30 let). O nagrajencih je odločala komisija Skupine 75 v sestavi Simon Kovačič, Silvan Pittoli in Enzo Tedeschi.

V kategoriji mlajših je po prvem mestu posegla Julija Tomsič, po drugem Sofia Buna in po tretjem Nicol Barbo. Pohvalo so prejeli Danjel Pahor, Anja Pahor in Nastja Tomsič, spominsko darilo za sodelovanje pa Tomaž Florenin in Saša Peric. V kategoriji od 20 do 30 let si je prvo nagrado prislužila Lejla Juretič, drugo pa Jasna Tomsič.

KDO JE NAREDIL VIDKU SRAJČICO?

Kulturni dom na Bukovju je v sredo, 4. junija 2025, napolnila toplina glasbeno-pevske predstave »Kdo je naredil Vidku srajčico«, ki jo je izvedel otroški pevski zbor Briški slavčki pod vodstvom Mojce Cej. V prirejeni zgodbi po priljubljeni slovenski pravljici so mladi pevci s prepletom petja in pripovedi ustvarili ganljivo atmosfero o sočutju, solidarnosti in toplini. V vlogi Vidka je nastopila Mila Korsič, ob njej pa še številni mladi pevci v vlogah živali in otrok. Zgodbo je pripovedoval Danjel Pahor, glasbeno pa jo je dopolnil kitarist Maj Špacapan. Za kostume in scenografijo so poskrbele članice društva, pri koreografiji pa Amanda Vidic. Ob koncu je občinstvo nagradilo nastopajoče s prisrčnim ploskanjem. Predsednik društva Briški grič Joško Terpin je ob zahvali poudaril pomen skupnosti in srčnosti, večer pa se je zaključil ob prijetnem druženju.

(NE)NOGOMETNI TURNIR

Teorija zarote glede tradicionalnega turnirja na Jazbinah

Ivan Boškin

Glas, da je letošnje poletje na Jazbinah minilo brez nogometnega turnirja, se je verjetno že razširil po celi vasi. Žalost je potrkala na vse domove Števerjancev. Tudi tisti, ki sploh ne vedo, da nogometni turnir vsako poletje zaživi na tistem travniku pod zvonikom, so v kosteh začutili, da je v letošnji julijski vročini nekaj zmanjkalo. Najbolj pa je ta novica prizadela ljubitelje športa, prijatelje nogometne igre. Cele dneve, kaj pravim, noči so stali pred poštnim nabiralnikom upajoč, da se bo v njem pojavilo vabilo, ki bi jim razveselilo življenje. V njihovih očeh si lahko opazil prehode med

raznimi čustvi: od nestrpnosti so si grizli nohte, nekateri pulili lase, metali kamne v zidove. Njihovo razpoloženje pa je prešlo vedno bolj v nejevoljo, žalost, poraz, izgubo uma ... izza vogala sem slišal celo nekatere, ki so se začeli spraševati, če bo turnir sploh še kdaj zaživel. Izgubili so upanje!

No, da vas potolažim, drage bralke in bralci, vabilo na nogometni turnir bo še kdaj padlo v vaše poštno nabiralnike. Zagotovo vam ne morem povedati, zakaj ga letos ni bilo. Imam pa pestico teorij, ki bi lahko držale, in bi jih rad delil z vami.

1

Prvi razlog, ki se mi pojavi v mislih, je smrt papeža. Poznamo vsi španski pregovor: »Ogni morte di papa!«. Vsakdo izmed nas, lahko verjame ali ne, ampak v letu, ko umre papež, se godijo nepredvidljive stvari. Ena izmed teh je bil mogoče tudi letošnji (ne)nogometni turnir. Na skrito vam povem, dragi bralec, da v to papeževu zgodbo letos malenkost bolj verjamem. Razlog je ta, da bi na pokošeni travi ob brcanju žoge, bile prisotne kar tri ženske ekipe. Tako! Niste narobe razumeli! Naj me strela udari, če lažem! Dekleta so si moje lanske izjave ob članku nogometnega turnirja »zvezale za prst« in so se letos že ob prvem spomladanskem cvetju menile, kdo bo igral za Dolenji konec, kdo za Britof in kdo bo nekje vmes. Poleg potrnosti zaradi neizvedenega dogodka, se lahko še sami sebe bičamo, ker smo si izgubili zagotovo enkrat eno igrar, ki bi nam ga nepričakovano ponudile naše nogometašice. Res škoda!

2

Drugi razlog, za katerega resnično upam, da so samo govorice, je neodzivnost mladine na klic narave. Mrmrjanja so prispela do mojih ušes. Šepetala so o neki novi igri na tistih prekletih ekranih! Da mladeniči preživljajo vse vroče poletne dneve pod klimo na kavčih ali postelji. Pravijo, da se na daljavo lahko igrajo s prijatelji. Ni jim treba se premikati, ni jim treba se potiti pod prijetnim soncem, ni jim treba ničesar pripravljati, za kar bi si morali vzeti odgovornost. Ob teh šumenjih, upam neresničnih, sem si mislil, kako je možno, da si števerjanski mladenič s prijatelji vred ne more vzeti enega dne v poletju, da bi pripravil nogometno tekmo. Če ne za drugo, vsaj zato, da enkrat zapleše s katero izmed gospodičen, ki bi letos pripeljale svežino in predstavile nove poteze na jazbinskem igrišču.

(NE)NOGOMETNI TURNIR

3 Obstaja pa seveda še tretji razlog, saj ne more biti pravljice brez pravljicnih števil. Ta zadnji pa je nekako globlji in tudi filozofsko usmerjen. Navadno se na nogometnem turnirju prodaja sveža pijača ob sveže pečenih čevapčičih. Žar pa se ne prižge sam. Tudi olje ne pobeli železa samo od sebe. Moj pomislek je ta: kaj če je zmanjkalo odgovornih za žar?! Vsi vemo, da teden pred nogometnim turnirjem poteka Festival narodnozabavne glasbe, ki se vrši med borovci v Števerjanu. Tam so zbrani na enem mestu vsi najboljši kuharji. Zagotovo vem, da je bilo par čevapčičarjev pobranih od piščančarjev rekoč, da čutijo, da briškim mladičem primanjkujejo zakajene obleke in rdečih solzečih oči. Nekaterim se je v kuhinji spodrsnilo in so šli čepet k patatarjem. Kar jih je ostalo pri žaru lahko preštejem na eni roki. Dva sta bila prepričana, da bo turnir teden kasneje in sta se ob določenem končnem datumu dogodka lepo sprehajala po plažah severne Francije. Eden si je tako prepekkel roke z vrelin oljem, da se je upokojil. Četrty se je posvetil Bogu, ki ga je za las rešil od letečega noža, ki bi mu popolnoma pobral vid. Od takrat stalno kleči na Kostanjevici in moli rožne vence. Peti pa je izgubljen. Navadno se pojavi le tiste tri dni Festivala. Skratka, upam, da ste sledili mojemu razmišljanju in prišli do istega, neizogibnega zaključka. Turnirja seveda ne bi mogli prirediti brez žara. Brez jedače bi izpadlo vse skupaj nesmiselno in ustvarili bi negativno reklamo za prihodnost.

Konec koncev pa res še sam ne vem, ali kateri od mojih razlogov drži. Najbrž obstaja še četrty, ki mi ni niti zdaleč požgečkal lobanje. Menim pa, da se nima pomena toliko spraševati, zakaj nogometnega turnirja ni bilo. Bolj pomembno je razumeti, katera usoda nas bo doletela naslednje leto. Ali se bomo spet spraševali, če so za ukinitve turnirja krive mravlje ali krti? Ali bomo končno lahko vsi gledalci in gledalke oboževali ženski izvrsten način igranja?

**PRIDRUŽI SE TUDI TI
OTROSKEMU ZBORU**

VIDIMO SE NA PRVIH VAJAH:
-U NEDELJO,
5.OKTOBRA 2025

-U MALI DVORANI ŽUPNIJSKEGA
DOMA F.B.SEDEJ

-VELIKI OPZ OB 10:15
(OD 2. RAZREDA OSNOVNE ŠOLE DALJE)
-MALI OPZ OB 12:00
(URTEC IN 1. RAZRED OSNOVNE ŠOLE)



INFO: UIDA BOSKIN
+39 3335424234



Spoštovane pevke in pevci,

vabimo vas, da se nam pridružite na
pevskih vajah

Potekale bodo vsak četrtek ob 20.30,
v mali dvorani F. B. Sedej!
S srečanji pričnemo
v četrtek, 2. oktobra 2025.

KAKO JE ŽIVETI DANES

Intervjuji z mladimi Števerjanci

Intervju: Ivan Boškin

Ime in priimek: **Patrik Manià**

Bivališče: **Bukovje 8a**

Vaško ime družine: **Dragerjevi**

Letnik: **2009**

Horoskop: **Lev**

Najljubša barva: **Oranžna**

Najljubša hrana: **Piščanec**

Najljubši traktor: **Fiat agri 180/90**

Študij: **kmetijska šola Brignoli**



Kako preživljaš trgatев in zakaj je zate pomembna?

Zelo dobro, pomagam očetu pri delu v vinogradu in v kleti. Je sicer utrudljivo, ker vstajam zjutraj ob 6. uri, tako da pripravimo vse potrebno, da lahko ob 7. uri začnemo s trgatvijo. Po končani trgatvi pomagam še očetu v kleti.

Trgatev je zame pomembna, ker celo leto čakamo na ta čas, ki je zaključek celoletnega dela in truda. Letos sem še posebej vesel in zadovoljen, ker opravljam določena dela, ki jih doslej nisem še. Sem vesel, da ima moj oče veliko zaupanja vame.

Kako preživljaš prosti čas?

Prosti čas preživljam v delavnici, kjer popravljam motorje in ustvarjam nove stvari in stroje. Poleg tega treniram tudi odbojko trikrat tedensko. Rad grem tudi na vožnjo z motorjem s svojimi prijatelji po okolici. Od lanskega leta imam tudi pet kokoši, tako da skrbim tudi za le-te. Z mojim bratom pa doma na dvorišču igra odbojko in greva s kolesi po gozdovih in po vasi.

Katera je tvoja sanjska služba?

Moja sanjska služba je delo na kmetiji.

Kje se vidiš čez pet let?

V vinogradu in kleti.

POSEBEN ZAČETEK ŠOLSKEGA LETA V VRTCU KEKEC

Katja Dorni



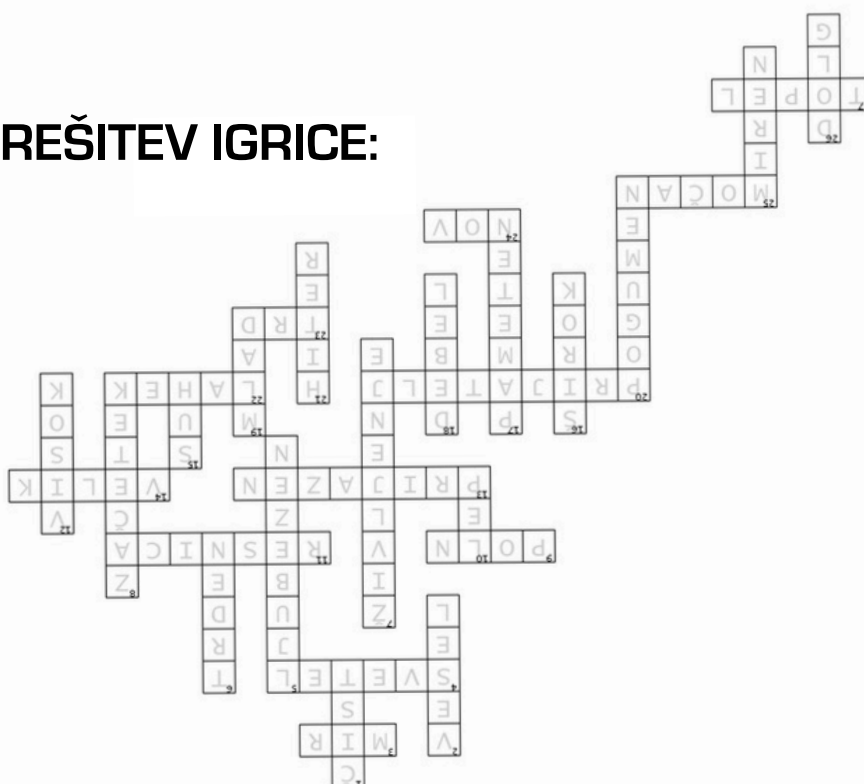
Začetek novega šolskega leta v vrtcu Kekec je bil letos res nekaj posebnega. V svoji sredi pozdravljamo dve novi učiteljici, Mojco Školaris in Saro Renna, ki z enako ljubeznijo do vasi in slovenskega jezika nadaljujeta načrtano pot našega vrtca. V letošnjem letu vrtec obiskuje kar 18 otrok.

V petek, 12. septembra 2025, je bil naš vrtec poln veselja in radovednosti, saj smo doživeli prav poseben dan. Otroci so najprej ob slikah spoznavali grozdje – različne sorte, njegove barve, vinograd in trto. Pogovarjali so se o trgatvi in o tem, kaj vse lahko iz grozrdja nastane.

Nato pa je sledilo presenečenje. Čeprav je dopoldne še deževalo, so otroci z navdušenjem oblekli dežne hlače in obuli škornje ter se odpravili na dvorišče. Tam so si ogledali trte, ki smo jih posadili pred tremi leti, in z veseljem ugotovili, da ptički niso pojedli vsega grozdja. S pomočjo vzgojiteljic so grozdje nabrali, največje veselje pa so doživeli, ko so ga lahko sami »pozobali« ter poskusili sladke jagode, ki so jih potrgali.

S svojim simboličnim pridelkom bodo tudi otroci iz vrtca Kekec prispevali k nastanku vaškega reprezentančnega vina. Dogodek je bil čudovita priložnost za stik z naravo, spoznavanje tradicionalnih običajev ter skupno delo, ki nas je še bolj povežalo med seboj in z vaško skupnostjo.

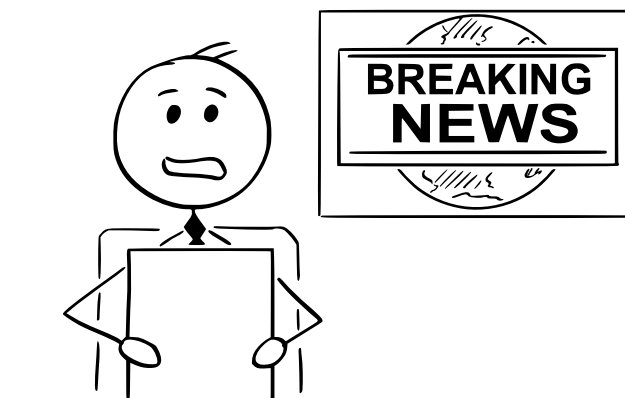
REŠITEV IGRICE:



KAJ SE DOGAJA OKOLI NAS

Julij - September 2025

- 13. julij** Italijan **Jannik Sinner** je na Wimbledonu 2025 osvojil svoj prvi naslov na slovitih travah, ko je v finalu premagal Carlosa Alcaraza. S tem je postal prvi Italijan z zmago v moški konkurenci in utrdil svojo vlogo enega vodilnih tenisačev današnjega časa.
- 5. avgust** Britanska naftna družba BP je odkrila **največje ležišče nafte in plina** v zadnjih 25-ih letih v Braziliji in sicer v globokih vodah Bacino di Santos. BP načrtuje, da bo z novimi zalogami okrepila svojo proizvodnjo nafte in plina ter do leta 2030 dosegla proizvodnjo med **2,3 in 2,5 milijona sodčkov nafte ekvivalentno na dan**.
- 8. avgust** Izraelski varnostni kabinet je ponoči odobril načrt premierja Benjamina Netanyahua za prevzem nadzora nad **Gazo**, ki je opustošena po večmesečni vojaški operaciji in hkrati sredi hude **humanitarne krize**. Po načrtu se izraelska vojska pripravlja na popoln nadzor nad območjem.
- 15. avgust** V Anchorageu na Aljaski je potekal vrh med predsednikoma ZDA Donaldom Trumpom in Rusije Vladimirjem Putinom. Čeprav so govorili predvsem o vojni v Ukrajini, **dogovora o miru niso dosegli**. Trump je nakazal možnost ozemeljskih kompromisov, medtem ko Rusija vztraja pri svojih zahtevah in temeljnih vzrokih konflikta.
- 4. september** Modni velikan **Giorgio Armani** je umrl star 91 let v domačem Milanu. Bil je eden najvplivnejših modnih oblikovalcev 20. in 21. stoletja. Znan je po tem, da je uvedel 'power suit', to je ikonična poslovna obleka, ki je postala simbol uspeha in samozavesti, tako za moške kot za ženske.
- 7. september** **Italijanske odbojkarice osvojile svetovno prvenstvo**. Italijanke so po petih nizih premagale Turkinje s 3 : 2 in na tak način osvojile zlato kolajno. Med Italijankami je z 22 točkami izstopala Paola Egonu. Svetovno prvenstvo se je odvijalo na Tajskem. Bronasto medaljo so pridobile Brazilke, ki so premagale japonsko ekipo.
- 18. september** V Franciji so v nacionalni knjižnici odkrili kar **900 do zdaj neobjavljenih enot Marcela Prousta**, enega največjih literarnih mojstrov 20. stoletja. Rokopisi, ki jih je hranila družina njegove nečakinje, ponujajo dragocen vpogled v pisateljev ustvarjalni proces in celo zgodnje osnutke znamenitega dela Iskanje izgubljenega časa.



PIŠI, KUKR GOVORIŠ

Če je kdu od vas nordu klasični licej, je tu štorju sigurno že šlišu. Če ne pej, besta zviedli kej noviga. Zgleda, usaj teku poroča grški zgodovinar Herodot, de je kralj Krez sz Lidije (ki bi blo nekje tem, čierki je denes Turčija) nieki cejta tuhtu, al bi napadu al ne bi napadu perzijsko cesarstvo. En ki prau ni viedu, kem tučt glavu, je šau resnicu jesket u Delfe, u tisto famozno preročišče, ki mu je pršlo ne uho, d tem prau enkuel ne feliji. En gre goruen, prije do Delf, se pokluene en praša tu prerokinju, ki ni nerdi. (Si muereta mislt, kerkej se je ta rievea zestuepla na uejsku.) En tuhta tud ona, ki ni mu zdej reče.

En ne koncu, nemiasto de bi mu rekla, ni gre lepu demu, si lože dušu u mir en rejši nomalo pocrta ženu, mu povie teku: »Adno veliko kraljestvo bo padlo.« En zdej zestuepi ti, ki pomiene. Use en neč. Smo lih tem, čierki prej ... bi pomisla usaka zdrava kmečka pemet. Ma ne Krez! On se je samo vidu, ku ga beji kroneli en pozdraujeli z lieve en diesne. Ku je šlo končet? Jah ben, adno kraljestvo je ries padlo. En žiher ni blo tisto od Perzijcu.

Zdej sigurno že misleta, d ja, liepa štorja, ni ki rečt, ma ki čentrira? Ki med drugem ni niti previč aktualna, glede na tue, de se je (če se je) zgodila še preden bi se rodu Jezus. Ma lih teku ku Krez, ki je mau za jet u uejsku, je blo med lietošnju vendimu. Ki dvataužen liet posenih po preročišču u Delfeh bi si človek mislu, de je tehnologija usaj en pik napredovala. Ma gledet meteo je blo u tisteh dneveh lih kumpenja, ku jet prašet prerokinju. Si viedu terkej ku prej. Ki tanto nise zegoneli enkret. Keder se dajeli te večje suence, si biu lahko gvišen, de bo dež ku rakle. Keder pej se nepoviedeli te hujši poplave en alarme giallo, ni blo niti kapje. Biež se ti zanest!

Si lahko gledu tisti sito, ki si tau, poročile, časnike, zvezde, lune, teleskope en taroke. Te je samo še boj zmedlo. Še sateliti se nise zneli ložt dekordo tiste dni. Pole ad una čerta, ku Pilat, se si še meteorologi oprali reke en se zečeli piset: »Possibilità di precipitazione 50%«. En ki pomiene? Use en neč. En zdej pomagsi. Tantoval ni nepišeji tud meteorologi, ku se rekli u Delfeh: »Kej bo padlo«. Pole ni si usak razlaga ku če, ki bo padlo, al beje padavale kapje, al bo padavalo ki družga.



MOJ SLADKI KOTIČEK

Lucija Lango

“Ti, Lučka, ma posluš, jst sm kuhala marmlado dns ne, in tipo mi je ostalo numalo sadja za porabit, d ne segnije. Ki lahko nrdim sz ostanku, da mi bojo tudi muli jli. Tako, da malo naškondiram sadje, ki sej veš ku so wtrwci. Jst tega ne bom jou, unga niti ...”

“Hmmmm, lohko nrdimo njki lahkega in hitrega. Tipo kejšen pandišpanja bol vesok szi sadjem nwtr...!”

“Jaaa jaaa, tw se mi zdi dobra ideja. Ben ti perviri in pole bomo še mi!”

DAN KASNEJE:

“Mamaaa, mamaa! Smo bli pr Lučki in za malcu nam je dala en špeče di dolče szi sadjem! Ma vjš mama ku dobro, jst sm pojou dva kwsa...”

“Ti, Lučka, ma, ki si dala wtrwkm, ki so rekli, d je blo tku dobro?”

“Ma ku sem ti rekla pandišpanja sz sadjem, mi je ostalo malo sliv, hrušk in sem ložla nwtr ...”

“Ja, maa čaki slive in hruške naši ne jeju tega, ma kakw?!”

“Ja takw je, mwreš malo naškondirat nrdit tako ljpo in bojo pojli glih tkw.”

“Ma hualaaa za konšiljo bom nrdila tud jest tkw!”





Izbrana sladica: **Visok »pandišpanja« s sadjem!**

Čas: **1h**

Težavnost: **1/5**

Za izbrano sladico lahko uporabimo katerokoli sadje, ki vam je všeč. Če niste tako veliki ljubitelji sadja, lahko uporabite tudi koščke čokolade. Če vam je biskvit presuh, ga lahko razrežete na dva dela kot biskvit za torto in ga nadevate z marmelado ali Nutello po želji. Lahko ga pa tudi polijete s sokom od kakega kompota ali pa navadnega soka, da pride bolj sočno. V receptu je tudi moka, lahko date katerokoli moko po želji. Lahko je bela, polnozrnata, pirina, ajdova, riževa ... Če boste uporabljali katerokoli drugo moko, jo dodajajte postopoma, in morda je boste dali manj, ker se bo ta prej napila in bo postala lepa gladka zmes.

Sestavine:

- 4 jajca
- 150 g sladkorja oz. po vašem okusu več/manj
- 1 vaniljev sladkor
- 3 žlice olja
- 200 ml mleka
- 350 g moke
- 1 pecilni prašek
- Poljubno izbrano sadje
- Naribana limonina lupina – po želji

Potek:

Rumenjake ločimo od beljakov. 4 rumenjake, sladkor in vaniljev sladkor penasto umešamo. Dodamo olje in rahlo premešamo. Dodamo mleko ter ponovno premešamo. Beljake stepemo v trdi sneg in jih nato rahlo umešamo v zmes. Ponovno premešamo vse skupaj. Nato dodamo še moko in pecilni prašek in premešamo. Sadje narežemo na manjše koščke in jih dodamo zmesi. Zmes damo v poljubni pekač srednje velikosti; lahko ga predčasno namažemo malo z maslom, da se masa ne bo prijela na pekač. Pecivo pečemo v pečici na 180 stopinj za 40 minut. Ko je sladica pečena počakamo, da se ta ohladi in poljubno nadevamo, postrežemo itd. V takih toplih dnevih jo lahko postrežemo s kepico poljubnega sladoleda. Lahko jo pa tudi posujemo s sladkorjem v prahu.

SMRTI

Podversic Bogomila

Rodila se je v Števerjanu 1. novembra 1923.

Umrila je v Gorici 19. junija 2025.

Pogreb je potekal 24. junija 2025 v
Števerjanu.

Planini Stefania

Rodila se je v Števerjanu 8. novembra 1926.

Umrila je v Gorici 19. avgusta 2025.

Pogreb je potekal 25. avgusta 2025 v
Števerjanu.

Hlede Nives

Rodila se je 14. oktobra 1949 v Gorici.

Umrila je 15. avgusta 2025 v Krminu.

Pogreb je potekal 21. avgusta 2025 v
Števerjanu.

Mužina Sonja Marija

Rodila se je 6. decembra 1946 v Števerjanu.

Umrila je 27. avgusta 2025 v Gorici.

Pogreb je potekal 5. septembra 2025 v
Števerjanu.

Knez Olga

Rodila se je 28. marca 1936 pod občino Kojsko.

Umrila je 28. avgusta 2025 v Gorici.

Pogreb je potekal 3. septembra 2025 v
Števerjanu.

DAROVI

Za števerjansko cerkev:

- N.N. 50,00€.
- V spomin na moža Tončeta, Marica 100,00€.
- V spomin na Tončeta hčerka Darja z družino 100,00€.
- V spomin na Mladena Uršiča, Darko, Mirjam in Silvan Dorni 60,00€.
- V spomin na Ivana Maraža, N.N. 50,00€.
- V spomin na Ivana Maraža, letniki 75,00€.
- V spomin na Ivana Maraža, nečakinji Kristina in Irena 200,00€.
- V spomin na Bogdana Hladnika, N.N. 50,00€.
- V spomin na Sonjo Mužino-Pipan letniki 1946 140,00€.
- V spomin na Sonjo Mužino-Pipan, Karlo in Franka Hlede 100,00€.
- V spomin na Sonjo Mužino-Pipan, Klara 10,00€.
- V spomin na Darkota Dorni, Bogdana in Aleš 50,00€.
- V spomin na Darkota Dorni, brat Marko 50,00€.
- V spomin na Darkota Dorni, Karlo in Franka Hlede 100,00€.
- V spomin na Darkota dorni, Bruno Hlede 50,00€.

DAROVI

Za mlade družine v stiski:

- V spomin na Ivana Maraža, Marjan in Ljuba Bednarik z družinami 200,00€.
- V spomin na brata Ivana Maraža, sestra Ivanka 100,00€.
- V spomin na Antona Podveršiča, Mirjam z družino 50,00€.
- V spomin na očeta Antona, Darja z družino 100,00€.
- V spomin na Bogdana Hladnika, N.N. 50,00€.
- V spomin na Emidija Susiča, N.N. 100,00€.
- V spomin na teto in strica, N.N. 100,00€.
- V spomin na Gajo za potresence, nonoti 50,00€.
- V spomin na Darkota Dorni, žena in otroci 140,00€.
- Ob poroki Ivane in Jerneja, MT 50,00€.
- Ob poroki Veronike in Ivana, MT 50,00€.
- V spomin na Nives Hlede-Bregant, družina Aleš Komjanc 50,00€.
- V spomin na teto Milko, družina Aleš Komjanc 50,00€.
- V spomin na Sonjo Mužina-Pipan, Aleš z družino, 50,00€.
- V spomin na Darkota Dorni, Terpinovi 50,00€.
- V spomin na Dariota Bergnach, 50,00€.
- N.N. 50,00€.
- N.N. 40,00€.

Za Števerjanski vestnik:

- V spomin na moža Tončeta, Marica 50,00€.
- V spomin na Darkota Dorni, žena in otroci 50,00€.

Za pevski zbor:

- V spomin na moža Tončeta, Marica 100,00€.
- V spomin na Darkota Dorni, žena in otroci 50,00€.

Za otroški zbor:

- V spomin na Darkota Dorni, žena in otroci 50,00€.

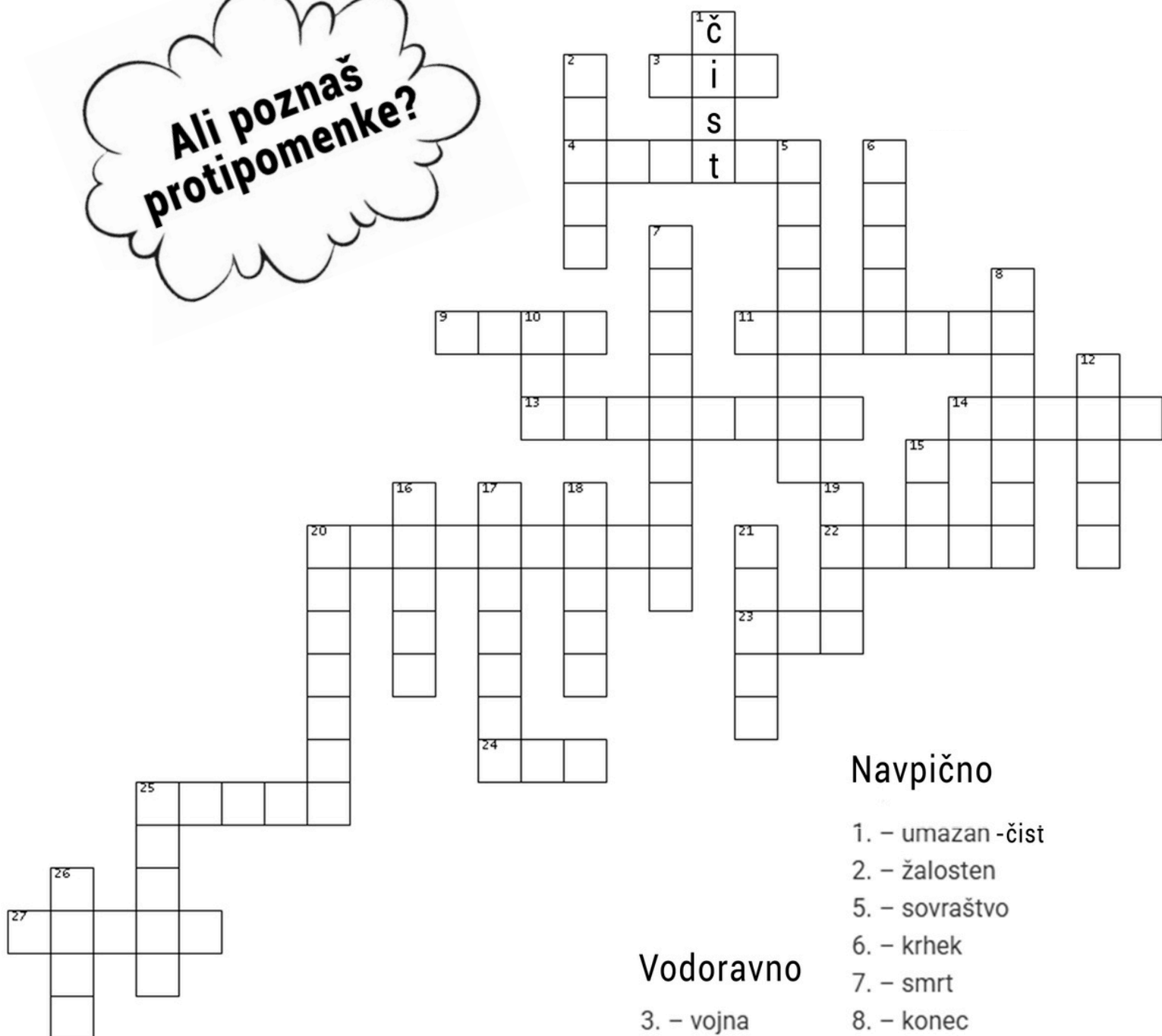
Za društvo Sedej:

- V spomin na Darkota Dorni, sestra Mirjam in brata Silvan in Rinaldo 300,00€.

Za slovenske misijonarje:

- Mirka 50,00€.
- N.N. 50,00€.
- N.N. 50,00€.
- M.P. 50,00€.

**Ali poznaš
protipomenke?**



Navpično

1. – umazan – čist

2. – žalosten

5. – sovraštvo

6. – krhek

7. – smrt

8. – konec

10. – grd

12. – nizek

15. – moker

16. – ozek

17. – neumen

18. – suh

19. – star

20. – strahopeten

21. – počasen

25. – nemiren

26. – kratek

Vodoravno

3. – vojna

4. – temen

9. – prazen

11. – laž

13. – neprijazen

14. – majhen

20. – sovražnik

22. – težak

23. – mehak

24. – star

25. – šibek

27. – hladan